Beknopt diagnose- en programmeringsoverzicht voor het servicetoestel (10-870)

DIAGNOSE

Diagnosecijfers uitlezen

Wat gebeurt er in de installatie	Wat ziet u op het lcd-scherm	
oproep van buiten- naar binnenpost	0 + serienummer binnenpost	
	⟳	0 ¦ + buitenpostadres
deuropenerrelais bediend	1 + serienummer binnenpost	
	⟳	1 ¦ + buitenpostadres
lichtschakelrelais bediend	2 ¦ + buitenpostadres	
hoorn binnenpost opgenomen en communicatie met buitenpost	3 + serienummer binnenpost	
	⟳	3 ¦ + buitenpostadres
etagebeldrukknop ingedrukt	4 + serienummer binnenpost	
stuurfunctie uitgezonden	6 + serienummer binnenpost	
	⟳	6 ¦ + stuurfunctienummer
interne oproep	9 + serienummer opgeroepen binnenpost	

Toestellen zoeken in de installatie

actie	toetsencombinatie
Zoek binnenposten met hoorn.	∗ 51 #
Zoek handenvrije binnenposten.	∗ 52 #
Zoek modules (relais, switchers, …).	∗ 53 #
Zoek buitenposten.	∗ 54 #
Zoek signalisatietoestellen zoals een extra bel.	∗ 55 #

PROGRAMMEREN

Manueel programmeren

actie	toetsencombinatie
Activeer de programmeermodus.	∗ 1 #
Verlaat de programmeermodus.	∗ 2 #
Programmeren met het servicetoestel	
Bevestiging/programmering OK	1x beeptoon ▬▬▬▬
Programmering NIET OK	3x korte beeptoon ▬ ▬ ▬

4.1.A. Een eerste toestel op een vrije beldrukknop programmeren

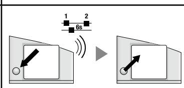
opeenvolgende acties	weergave op het servicetoestel
Voer het serienummer in van het toestel dat u wilt programmeren (bv. binnenpost, relais, …).	110502
Druk op de programmeertoets (⊡).	P
Druk op de beldrukknop die u wilt programmeren. U hoort een belsignaal.	¦ (stand-by + bevestigingssignaal)

4.1.B. Een tweede toestel op een beldrukknop programmeren

opeenvolgende acties	weergave op het servicetoestel
Voer het serienummer in van het toestel dat u wilt programmeren (bv. binnenpost).	568745
Druk op de programmeertoets (⊡).	P
Druk ongeveer 8 seconden op de beldrukknop tot u aan de buitenpost opnieuw het belsignaal hoort.	¦ (stand-by + bevestigingssignaal)

Meerdere binnenposten parallel programmeren (master/slave) (zie 4.1.F.)

4.1.C. Een beldrukknop wissen

opeenvolgende acties	toetsencombinatie
Plaats het systeem in de programmeermodus.	∗ 1 #
Druk ongeveer 6 seconden op de beldrukknop tot u aan de buitenpost een hoge beltoon hoort.	
Verlaat de programmeermodus.	∗ 2 #

4.1.E. Configuratiemogelijkheden op de buitenposten

4.1.E.1.	Programmering beldrukknoppen blokkeren	∗ 72 # serienummer (buitenpost) #
4.1.E.2.	Buitenpostadres toewijzen en instellingen blokkeren	∗ 76 # serienummer (buitenpost) # buitenpostadres #
4.1.E.3.	Maximale gesprekstijd wijzigen	∗ 73 # serienummer (buitenpost) # gesprekstijd (cijfer van 0 tot 15) #
4.1.E.4.	Spraakverbinding enkel mogelijk na een oproep	∗ 74 # serienummer (buitenpost) #
4.1.E.5.	Mogelijke geluidssignalen aan de buitenposten	Zie handleiding.
4.1.E.6.	R-contact bedienen enkel mogelijk na een oproep	∗ 79 # serienummer (buitenpost) #
4.1.E.7.	De buitenpost deblokkeren en terug naar fabrieksinstellingen	∗ 71 # serienummer (buitenpost) #

4.1.F. Configuratiemogelijkheden op de binnenposten

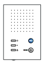
4.1.F.1. Basisaudiobinnenpost (10-501)

	programmering van master en slave	toetsencombinatie
	Sluit de binnenpost als slave aan op een master.	* 89 # serienummer (slave) # serienummer (master) #
	Deactiveer de programmering van de master en de slave.	* 89 # serienummer (slave) # 0 #

4.1.F.2. Compacte audiobinnenpost (10-511)

	functietoets ○:	toetsencombinatie
	Activeer de oproepomleiding.	* 80 # serienummer (binnenpost) # serienummer (binnenpost oproepomleiding) #
	Activeer de bel-en-kom-binnenfunctie.	* 81 # serienummer (binnenpost) #
	Maak een interne oproep.	* 82 # serienummer (binnenpost) # serienummer (op te roepen binnenpost) #
	Zend stuurfunctie 8 uit. (standaard)	* 83 # serienummer (binnenpost) #
	programmering van master en slave:	
	Sluit de binnenpost als slave aan op een master.	* 89 # serienummer (binnenpost) # serienummer (master) #
	Deactiveer de programmering van de slave.	* 89 # serienummer (binnenpost) # 0 #

4.1.F.3. Standaard audiobinnenpost (10-520)

	functietoets ○:	toetsencombinatie
	Activeer de oproepomleiding.	* 90 # serienummer (binnenpost) # serienummer (binnenpost oproepomleiding) #
	Activeer de bel-en-kom-binnenfunctie.	* 91 # serienummer (binnenpost) #
	Maak een interne oproep.	* 92 # serienummer (binnenpost) # serienummer (op te roepen binnenpost) #
	Zend stuurfunctie 8 uit.	* 93 # serienummer (binnenpost) #
	programmering van master en slave:	
	Sluit de binnenpost als slave aan op een master.	* 99 # serienummer (binnenpost) # serienummer (master) #
	Deactiveer de programmering van de slave.	* 99 # serienummer (binnenpost) # 0 #

4.1.F.4. Extra bel (10-521)

	actie	toetsencombinatie
	Programmeer de bel als slave op binnenpost 1.	* 40 # serienummer (bel) # serienummer (binnenpost 1) #
	Programmeer de bel als slave op binnenpost 2.	* 40 # serienummer (bel) # serienummer (binnenpost 2) #
	Deactiveer de programmering van de slave op 1 en 2.	* 30 # serienummer (bel) # 101 #

Raadpleeg ook de handleiding van de bel voor opties om de beltoon in te stellen.



4.1.F.5. Standaard videobinnenpost (10-570)

De configuratiemogelijkheden stelt u in via de menufunctie op het toestel zelf. Raadpleeg ook de handleiding van de videobinnenpost.

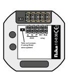
4.1.F.6. Luxevideobinnenpost (10-571)

U activeert de programmering eenmalig om de videobinnenpost te programmeren.

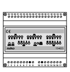
	actie	toetsencombinatie
	Activeer de programmering.	* 95 # serienummer (binnenpost) #
	functietoets ○:	
	Activeer de oproepomleiding.	* 90 # serienummer (binnenpost) # serienummer (binnenpost oproepomleiding) #
	Activeer de bel-en-kom-binnenfunctie.	* 91 # serienummer (binnenpost) #
	Maak een interne oproep.	* 92 # serienummer (binnenpost) # serienummer (op te roepen binnenpost) #
	Zend stuurfunctie 8 uit.	* 93 # serienummer (binnenpost) #
	Activeer de lichtschakelfunctie. (standaard)	* 94 # serienummer (binnenpost) #
	programmering van master en slave:	
	Sluit de binnenpost als slave aan op een master.	* 99 # serienummer (binnenpost) # serienummer (master) #
	Deactiveer de programmering van de slave.	* 99 # serienummer (binnenpost) # 0 #

Raadpleeg ook de handleiding van de videobinnenpost om verschillende beltonen te programmeren voor specifieke beldrukknoppen.

4.1.G. Configuratiemogelijkheden op het relais (10-836)

	actie	toetsencombinatie
	Activeer door parallel serienummer.	* 60 # serienummer (relais) # serienummer (binnenpost) #
	Activeer door deuropenertoets.	* 61 # serienummer (relais) # buitenpostadres #
	Activeer door stuurfunctie (0 … 11).	* 62 # serienummer (relais) # serienummer (toestel dat stuurfunctie 0 …11 uitzendt) # stuurfunctie (0 …11) #
	Stel de schakeltijd in (tussen 0 en 255 seconden).	* 69 # serienummer (relais) # tijd tussen 0 en 255 seconden #

4.1.H. De videoswitcher (10-823) instellen

	actie	toetsencombinatie
	Wijs een videobuitenpost met een bepaald buitenpostadres toe aan een ingang op de videoswitcher.	* 20 # serienummer (videoswitcher) # ingang 1…4 # buitenpostadres #
	Sluit een camera zonder videobuitenpost aan op een ingang van de videoswitcher.	* 21 # serienummer (videoswitcher) # ingang 1…4 #
	Geef aan dat er op een ingang geen camera aangesloten is.	* 22 # serienummer (videoswitcher) # ingang 1…4 #
	Stel een slave in (nummer 1 tot 4) als er meer dan één switcher nodig is.	* 23 # serienummer (slave) # ingang 1…4 #
	Keer terug naar de fabrieksinstellingen.	* 24 # serienummer (videoswitcher) #

Bref récapitulatif de diagnostic et de programmation pour l'appareil de service (10-870)

DIAGNOSTIC

Afficher les chiffres de diagnostic

Ce qui se passe dans l'installation	Ce qui s'affiche sur l'écran LCD
appel d'un poste extérieur vers un poste intérieur	0 + numéro de série du poste intérieur
	↻ 0 -| + adresse du poste extérieur
relais ouvre-porte commandé	1 + numéro de série du poste intérieur
	↻ 1 -| + adresse du poste extérieur
relais d'éclairage commandé	2 -| + adresse du poste extérieur
combiné du poste intérieur décroché et communication avec le poste extérieur	3 + numéro de série du poste intérieur
	↻ 3 -| + adresse du poste extérieur
bouton de sonnerie d'étage enfoncé	4 + numéro de série du poste intérieur
fonction de commande envoyée	6 + numéro de série du poste intérieur
	↻ 6 -| + numéro de la fonction de commande
appel interne	9 + numéro de série du poste intérieur appelé

Rechercher des appareils dans l'installation

action	combinaison de touches
Chercher des postes intérieurs avec combiné.	∗ 51 #
Chercher des postes intérieurs mains libres.	∗ 52 #
Chercher des modules (relais, modules interrupteurs, …).	∗ 53 #
Chercher des postes extérieurs.	∗ 54 #
Chercher des appareils de signalisation (p.ex. sonnette supplémentaire).	∗ 55 #

PROGRAMMATION

Programmation manuelle

action	combinaison de touches
Activer le mode de programmation.	∗ 1 #
Quitter le mode de programmation.	∗ 2 #
Programmation à l'aide de l'appareil de service	
Confirmation/programmation OK	1 bip ▬▬▬
Programmation PAS OK	3 bips brefs ▬ ▬ ▬

4.1.A. Programmation d'un premier appareil sur un bouton de sonnerie libre

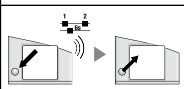
actions consécutives	affichage sur l'appareil de service
Saisir le numéro de série de l'appareil que vous souhaitez programmer (p.ex. poste intérieur, relais, …).	110502
Appuyer sur la touche de programmation (⊡).	P
Appuyer sur le bouton de sonnerie que vous voulez programmer. Vous entendez un signal d'appel.	-| (stand-by + signal de confirmation)

4.1.B. Programmation d'un deuxième appareil sur un bouton de sonnerie

actions consécutives	affichage sur l'appareil de service
Saisir le numéro de série de l'appareil que vous souhaitez programmer (p.ex. poste intérieur).	568745
Appuyer sur la touche de programmation (⊡).	P
Appuyer pendant 8 secondes environ sur le bouton de sonnerie, jusqu'à ce que vous entendiez à nouveau le signal d'appel sur le poste extérieur.	-| (stand-by + signal de confirmation)

Programmation de plusieurs postes intérieurs en parallèle (maître/esclave) (voir 4.1.F.)

4.1.C. Suppression d'un bouton de sonnerie

actions consécutives	combinaison de touches
Placer le système en mode de programmation.	∗ 1 #
Appuyer pendant 6 secondes environ sur le bouton de sonnerie, jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité aiguë sur le poste extérieur.	
Quitter le mode de programmation.	∗ 2 #

4.1.E. Possibilités de configuration sur les postes extérieurs

4.1.E.1.	Blocage de la programmation des boutons de sonnerie	∗ 72 # numéro de série (poste extérieur) #
4.1.E.2.	Attribution d'une adresse de poste extérieur et blocage des réglages	∗ 76 # numéro de série (poste extérieur) # adresse de poste extérieur #
4.1.E.3.	Modifier le temps de conversation maximum	∗ 73 # numéro de série (poste extérieur) # temps de conversation (nombre de 0 à 15) #
4.1.E.4.	Liaison vocale uniquement possible après un appel	∗ 74 # numéro de série (poste extérieur) #
4.1.E.5.	Signaux sonores possibles sur les postes extérieurs	Voir mode d'emploi.
4.1.E.6.	Commande du contact R uniquement possible après un appel	∗ 79 # numéro de série (poste extérieur) #
4.1.E.7.	Débloquer le poste extérieur et revenir aux réglages d'usine	∗ 71 # numéro de série (poste extérieur) #

4.1.F. Possibilités de configuration sur les postes intérieurs

4.1.F.1. Poste intérieur audio de base (10-501)



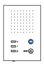
programmation d'un maître et d'un esclave	combinaison de touches
Connecter le poste intérieur esclave à un maître.	∗ 89 # numéro de série (esclave) # numéro de série (maître) #
Désactiver la programmation du maître et de l'esclave.	∗ 89 # numéro de série (esclave) # 0 #

4.1.F.2. Poste intérieur audio compact (10-511)



touche de fonction ○:	combinaison de touches
Activer la déviation d'appel.	∗ 80 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (poste intérieur déviation d'appel) #
Activer la fonction "sonner et entrer".	∗ 81 # numéro de série (poste intérieur) #
Créer un appel interne.	∗ 82 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (poste intérieur à appeler) #
Envoyer la fonction de commande 8. (par défaut)	∗ 83 # numéro de série (poste intérieur) #
programmation d'un maître et d'un esclave:	
Connecter le poste intérieur esclave à un maître.	∗ 89 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (maître) #
Désactiver la programmation de l'esclave.	∗ 89 # numéro de série (poste intérieur) # 0 #

4.1.F.3. Poste intérieur audio standard (10-520)



touche de fonction ○:	combinaison de touches
Activer la déviation d'appel.	∗ 90 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (poste intérieur déviation d'appel) #
Activer la fonction "sonner et entrer".	∗ 91 # numéro de série (poste intérieur) #
Créer un appel interne.	∗ 92 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (poste intérieur à appeler) #
Envoyer la fonction de commande 8.	∗ 93 # numéro de série (poste intérieur) #
programmation d'un maître et d'un esclave:	
Connecter le poste intérieur esclave à un maître.	∗ 99 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (maître) #
Désactiver la programmation de l'esclave.	∗ 99 # numéro de série (poste intérieur) # 0 #

4.1.F.4. Sonnette supplémentaire (10-521)



action	combinaison de touches
Programmer la sonnette comme esclave du poste intérieur 1.	∗ 40 # numéro de série (sonnette) # numéro de série (poste intérieur 1) #
Programmer la sonnette comme esclave du poste intérieur 2.	∗ 40 # numéro de série (sonnette) # numéro de série (poste intérieur 2) #
Désactiver la programmation de l'esclave des postes intérieurs 1 et 2.	∗ 30 # numéro de série (sonnette) # 101 #

Consultez également le mode d'emploi de la sonnette afin de paramétrer la sonnerie.



4.1.F.5. Poste intérieur vidéo standard (10-570)

Les possibilités de configuration peuvent être définies via la fonction "menu" de l'appareil. Consultez aussi le mode d'emploi du poste intérieur vidéo.

4.1.F.6. Poste intérieur vidéo de luxe (10-571)

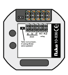
Pour programmer le poste intérieur vidéo, il vous suffit d'activer la programmation une seule fois.



action	combinaison de touches
Activer la programmation.	∗ 95 # numéro de série (poste intérieur) #
touche de fonction ○:	
Activer la déviation d'appel.	∗ 90 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (poste intérieur déviation d'appel) #
Activer la fonction "sonner et entrer".	∗ 91 # numéro de série (poste intérieur) #
Créer un appel interne.	∗ 92 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (poste intérieur à appeler) #
Envoyer la fonction de commande 8.	∗ 93 # numéro de série (poste intérieur) #
Activer la fonction de commutation de l'éclairage. (par défaut)	∗ 94 # numéro de série (poste intérieur) #
programmation d'un maître et d'un esclave:	
Connecter le poste intérieur esclave à un maître.	∗ 99 # numéro de série (poste intérieur) # numéro de série (maître) #
Désactiver la programmation de l'esclave.	∗ 99 # numéro de série (poste intérieur) # 0 #

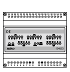
Consultez également le mode d'emploi du poste intérieur vidéo afin de programmer différentes sonneries pour des boutons de sonnerie spécifiques.

4.1.G. Possibilités de configuration sur le relais (10-836)



action	combinaison de touches
Activation par numéro de série parallèle.	∗ 60 # numéro de série (relais) # numéro de série (poste intérieur) #
Activation par touche ouvre-porte.	∗ 61 # numéro de série (relais) # adresse de poste extérieur #
Activation par fonction de commande (0…11).	∗ 62 # numéro de série (relais) # numéro de série (appareil qui envoie la fonction de commande 0…11) # fonction de commande (0…11) #
Régler le temps de commutation (entre 0 et 255 secondes).	∗ 69 # numéro de série (relais) # temps entre 0 et 255 secondes #

4.1.H. Réglage du sélecteur vidéo (10-823)



action	combinaison de touches
Attribuer un poste extérieur vidéo avec une adresse de poste extérieur donnée à une entrée du sélecteur vidéo.	∗ 20 # numéro de série (sélecteur vidéo) # entrée 1…4 # adresse de poste extérieur #
Raccorder une caméra sans poste extérieur vidéo à une entrée du sélecteur vidéo.	∗ 21 # numéro de série (sélecteur vidéo) # entrée 1…4 #
Indiquer qu'aucune caméra n'est raccordée à une entrée.	∗ 22 # numéro de série (sélecteur vidéo) # entrée 1…4 #
Programmer un esclave (numéro 1 à 4) si plus d'un sélecteur est nécessaire.	∗ 23 # numéro de série (esclave) # entrée 1…4 #
Revenir aux réglages d'usine.	∗ 24 # numéro de série (sélecteur vidéo) #

Brief diagnostic and programming overview for the service set (10-870)

DIAGNOSTICS

Reading diagnosis numbers

What is occurring in the installation	What you see on the LCD screen	
call from an external to an internal unit	0 + serial number internal unit	
	↻	0 ¦ + external unit address
door opener relay activated	1 + serial number internal unit	
	↻	1 ¦ + external unit address
light switch relay activated	2 ¦ + external unit address	
internal unit receiver lifted and communication with external unit	3 + serial number internal unit	
	↻	3 ¦ + external unit address
floor bell push button pressed	4 + serial number internal unit	
control function transmitted	6 + serial number internal unit	
	↻	6 ¦ + control function number
internal call	9 + serial number internal unit called	

Searching for a device in the installation

action	key combination
Search for internal units with receivers.	∗ 51 #
Search for hands-free internal units.	∗ 52 #
Search for modules (relays, switchers, …).	∗ 53 #
Search for external units.	∗ 54 #
Search for signalling devices such as an extra bell.	∗ 55 #

PROGRAMMING

Manual programming

action	key combination
Activate the programming mode.	∗ 1 #
Exit the programming mode.	∗ 2 #
Programming with the service set	
Confirmation/programming OK	1x beep ▬▬▬▬
Programming NOT OK	3x short beep ▬ ▬ ▬

4.1.A. Programming the first device on a free bell push button

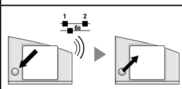
successive actions	display indication
Enter the serial number of the device that you wish to program (e.g. internal unit, relay, …).	110502
Press the programming key (⊡).	P
Press the bell push button you wish to program. You will hear a ring tone.	¦ (stand-by + confirmation tone)

4.1.B. Programming a second device on a bell push button

successive actions	display indication
Enter the serial number of the device that you wish to program (e.g. internal unit).	568745
Press the programming key (⊡).	P
Press the bell push button for approximately 8 seconds until you again hear the ring tone at the external unit.	¦ (stand-by + confirmation tone)

Programming several internal units in parallel (master/slave) (see 4.1.F.)

4.1.C. Erasing a bell push button

successive actions	key combination
Enter the system's programming mode.	∗ 1 #
Press the bell push button for approximately 6 seconds until you hear a high-pitched tone at the external unit.	
Exit the programming mode.	∗ 2 #

4.1.E. Configuration options for the external units

4.1.E.1.	Blocking the programming of the bell push buttons	∗ 72 # serial number (external unit) #
4.1.E.2.	Assigning the external unit address and blocking the settings	∗ 76 # serial number (external unit) # external unit address #
4.1.E.3.	Modifying the maximum conversation time	∗ 73 # serial number (external unit) # conversation time (number from 0 to 15) #
4.1.E.4.	Speech connection only possible after a call	∗ 74 # serial number (external unit) #
4.1.E.5.	Possible acoustic signals at the external units	See user manual.
4.1.E.6.	R-contact operation possible only after a call	∗ 79 # serial number (external unit) #
4.1.E.7.	Clearing the external unit and returning to the factory settings	∗ 71 # serial number (external unit) #

4.1.F. Configuration options for the internal units

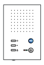
4.1.F.1. Basic audio internal unit (10-501)

	programming master and slave	key combination
	Connect the internal unit as slave to a master.	* 89 # serial number (slave) # serial number (master) #
	Deactivate the programming of the master and the slave.	* 89 # serial number (slave) # 0 #

4.1.F.2. Compact audio internal unit (10-511)

	function key ○:	key combination
	Activate call diversion.	* 80 # serial number (internal unit) # serial number (internal unit call diversion) #
	Activate the ring-and-come-in function.	* 81 # serial number (internal unit) #
	Make an internal call.	* 82 # serial number (internal unit) # serial number (internal unit to be called) #
	Transmit control function 8. (standard)	* 83 # serial number (internal unit) #
	programming master and slave:	
	Connect the internal unit as slave to a master.	* 89 # serial number (internal unit) # serial number (master) #
	Deactivate the programming of the slave.	* 89 # serial number (internal unit) # 0 #

4.1.F.3. Standard audio internal unit (10-520)

	function key ○:	key combination
	Activate call diversion.	* 90 # serial number (internal unit) # serial number (internal unit call diversion) #
	Activate the ring-and-come-in function.	* 91 # serial number (internal unit) #
	Make an internal call.	* 92 # serial number (internal unit) # serial number (internal unit to be called) #
	Transmit control function 8.	* 93 # serial number (internal unit) #
	programming master and slave:	
	Connect the internal unit as slave to a master.	* 99 # serial number (internal unit) # serial number (master) #
	Deactivate the programming of the slave.	* 99 # serial number (internal unit) # 0 #

4.1.F.4. Extra bell (10-521)

	action	key combination
	Program the bell as slave on internal unit 1.	* 40 # serial number (bell) # serial number (internal unit 1) #
	Program the bell as slave on internal unit 2.	* 40 # serial number (bell) # serial number (internal unit 2) #
	Deactivate the programming of the slave on 1 and 2.	* 30 # serial number (bell) # 101 #

Also consult the user manual of the bell for options for ring tone settings.



4.1.F.5. Standard video internal unit (10-570)

You set the configuration options using the menu function on the device itself. Also consult the user manual of the video internal unit.

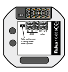
4.1.F.6. Deluxe video internal unit (10-571)

To program the video internal unit you should activate the programming one time.

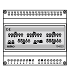
	action	key combination
	Activate the programming.	* 95 # serial number (internal unit) #
	function key ○:	
	Activate call diversion.	* 90 # serial number (internal unit) # serial number (internal unit call diversion) #
	Activate the ring-and-come-in function.	* 91 # serial number (internal unit) #
	Make an internal call.	* 92 # serial number (internal unit) # serial number (internal unit to be called) #
	Transmit control function 8.	* 93 # serial number (internal unit) #
	Activate the light switch function. (standard)	* 94 # serial number (internal unit) #
	programming master and slave:	
	Connect the internal unit as slave to a master.	* 99 # serial number (internal unit) # serial number (master) #
	Deactivate the programming of the slave.	* 99 # serial number (internal unit) # 0 #

Also consult the user manual of the video internal unit to program different ring tones for specific bell push buttons.

4.1.G. Configuration options for the relay (10-836)

	action	key combination
	Activate using parallel serial number.	* 60 # serial number (relay) # serial number (internal unit) #
	Activate using door opener key.	* 61 # serial number (relay) # external unit address #
	Activate using control function (0…11).	* 62 # serial number (relay) # serial number (device that transmits control function 0…11) # control function (0…11) #
	Set the switching time (between 0 and 255 seconds).	* 69 # serial number (relay) # time between 0 and 255 seconds #

4.1.H. Setting the video switcher (10-823)

	action	key combination
	Assign a video external unit with a specific external unit address to an input on the video switcher.	* 20 # serial number (video switcher) # input 1…4 # external unit address #
	Connect a camera without video external unit to an input on the video switcher.	* 21 # serial number (video switcher) # input 1…4 #
	Indicate that there is no camera connected to an input.	* 22 # serial number (video switcher) # input 1…4 #
	Set a slave (numbers 1 to 4) if more than one switcher is needed.	* 23 # serial number (slave) # input 1…4 #
	Return to the factory settings.	* 24 # serial number (video switcher) #

Kurzübersicht für Diagnose und Programmierung mit Servicegerät (10-870)

DIAGNOSE

Diagnoseziffern auslesen

Anlagenereignisse anzeigen	Anzeige auf LCD-Display
Anruf von Außensprechstelle an Innensprechstelle	0 + Seriennummer Innensprechstelle
	⟲ 0 -| + Adresse Außensprechstelle
Betätigung von Türöffnerrelais	1 + Seriennummer Innensprechstelle
	⟲ 1 -| + Adresse Außensprechstelle
Betätigung von Lichtschaltrelais	2 -| + Adresse Außensprechstelle
Hörer von Innensprechstelle abgenommen, Kommunikation mit Außensprechstelle	3 + Seriennummer Innensprechstelle
	⟲ 3 -| + Adresse Außensprechstelle
Etagenklingelknopf betätigt	4 + Seriennummer Innensprechstelle
Steuerfunktion ausgesendet	6 + Seriennummer Innensprechstelle
	⟲ 6 -| + Nummer Steuerfunktion
interner Anruf	9 + Seriennummer angerufene Innensprechstelle

Anlage nach Geräten durchsuchen

Aktion	Tastenkombination
Innensprechstellen mit Hörer suchen.	∗ 51 #
Bedienungsfreie Innensprechstellen suchen.	∗ 52 #
Module (Relais, Switcher, etc.) suchen.	∗ 53 #
Außensprechstellen suchen.	∗ 54 #
Signalgeräte (z.B. zusätzliche Türklingel) suchen.	∗ 55 #

PROGRAMMIEREN

Manuelle Programmierung

Aktion	Tastenkombination
Programmiermodus aktivieren.	∗ 1 #
Programmiermodus verlassen.	∗ 2 #
Mit Servicegerät programmieren	
Bestätigung/Programmierung OK	1 Piepton ▬▬▬▬
Programmierung NICHT OK	3 kurze Pieptöne ▬ ▬ ▬

4.1.A. Erstes Gerät auf freien Klingeltaster programmieren

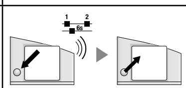
Handlungsreihenfolge	Anzeige auf Servicegerät
Seriennummer des zu programmierenden Geräts eingeben (z.B. Innensprechstelle, Relais, etc.).	110502
Programmiertaste betätigen (⊡).	P
Den zu programmierenden Klingeltaster betätigen. Es ertönt ein Rufsignal.	-| (Standby- und Bestätigungssignal)

4.1.B. Ein zweites Gerät auf freien Klingeltaster programmieren

Handlungsreihenfolge	Anzeige auf Servicegerät
Seriennummer des zu programmierenden Geräts eingeben (z.B. Innensprechstelle).	568745
Programmiertaste betätigen (⊡).	P
Klingeltaster ca. 8 Sekunden lang betätigen, bis von Außensprechstelle erneut ein Rufsignal ertönt.	-| (Standby- und Bestätigungssignal)

Parallele Programmierung von mehreren Innensprechstellen (Master/Slave) (siehe 4.1.F.)

4.1.C. Programmierung von Klingeltaster löschen

Handlungsreihenfolge	Tastenkombination
System in Programmiermodus versetzen.	∗ 1 #
Klingeltaster ca. 6 Sekunden lang betätigen, bis von der Außensprechstelle ein hoher Signalton ertönt.	
Programmiermodus verlassen.	∗ 2 #

4.1.E. Konfigurationsmöglichkeiten der Außensprechstellen

4.1.E.1.	Sperren von Klingeltastern programmieren	∗ 72 # Seriennummer (Außensprechstelle) #
4.1.E.2.	Außensprechstelle eine Adresse zuordnen und Einstellungen sperren	∗ 76 # Seriennummer (Außensprechstelle) # Adresse Außensprechstelle #
4.1.E.3.	Maximale Gesprächsdauer ändern	∗ 73 # Seriennummer (Außensprechstelle) # Gesprächsdauer (Zahlen von 0 bis 15) #
4.1.E.4.	Sprechverbindung nur nach einem Anruf ermöglichen	∗ 74 # Seriennummer (Außensprechstelle) #
4.1.E.5.	Mögliche Tonsignale der Außensprechstellen	Siehe Handbuch.
4.1.E.6.	Bedienen von R-Kontakt nur nach einem Anruf möglich	∗ 79 # Seriennummer (Außensprechstelle) #
4.1.E.7.	Außensprechstelle entsperren und auf Werkseinstellungen zurücksetzen	∗ 71 # Seriennummer (Außensprechstelle) #

nv **Niko** sa Industriepark West 40, BE-9100 Sint-Niklaas, Belgium — tel. +32 3 778 90 00 — fax +32 3 777 71 20 — e-mail: support@Niko.be — www.niko.be

4.1.F. Konfigurationsmöglichkeiten der Innensprechstellen

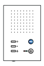
4.1.F.1. Basisgerät Audio-Innensprechstelle (10-501)

	Master- und Slaveprogrammierung:	Tastenkombination
	Innensprechstelle als Slave an einem Master anschließen.	∗ 89 # Seriennummer (Slave) # Seriennummer (Master) #
	Programmierung von Master und Slave deaktivieren.	∗ 89 # Seriennummer (Slave) # 0 #

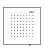
4.1.F.2. Audio-Innensprechstelle Kompaktgerät (10-511)

	Funktionstaste ○:	Tastenkombination
	Rufumleitung aktivieren.	∗ 80 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (Rufumleitung Innensprechstelle) #
	Funktion “Klingeln-und-Einlassen” aktivieren.	∗ 81 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Einen internen Anruf ausführen.	∗ 82 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (anzurufende Innensprechstelle) #
	Steuerfunktion 8 aussenden. (Standard)	∗ 83 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Master- und Slaveprogrammierung:	
	Innensprechstelle als Slave an einem Master anschließen.	∗ 89 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (Master) #
	Programmierung von Slave deaktivieren.	∗ 89 # Seriennummer (Innensprechstelle) # 0 #

4.1.F.3. Audio-Innensprechstelle Standardgerät (10-520)

	Funktionstaste ○:	Tastenkombination
	Rufumleitung aktivieren.	∗ 90 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (Rufumleitung Innensprechstelle) #
	Funktion “Klingeln-und-Einlassen” aktivieren.	∗ 91 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Einen internen Anruf ausführen.	∗ 92 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (anzurufende Innensprechstelle) #
	Steuerfunktion 8 aussenden.	∗ 93 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Master- und Slaveprogrammierung:	
	Innensprechstelle als Slave an einem Master anschließen.	∗ 99 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (Master) #
	Programmierung von Slave deaktivieren.	∗ 99 # Seriennummer (Innensprechstelle) # 0 #

4.1.F.4. Zusätzliche Türklingel (10-521)

	Aktion	Tastenkombination
	Türklingel als Slave von Innensprechstelle 1 programmieren.	∗ 40 # Seriennummer (Türklingel) # Seriennummer (Innensprechstelle 1) #
	Türklingel als Slave von Innensprechstelle 2 programmieren.	∗ 40 # Seriennummer (Türklingel) # Seriennummer (Innensprechstelle 2) #
	Programmierung von Slave auf 1 und 2 deaktivieren.	∗ 30 # Seriennummer (Türklingel) # 101 #

Für optionale Ruftoneinstellungen bitte das Handbuch nachschlagen.



4.1.F.5. Video-Innensprechstelle Standardgerät (10-570)

Konfigurationsmöglichkeiten stellen Sie über die Menüfunktion des Geräts ein. Für weitere Hilfen bitte das Handbuch nachschlagen.

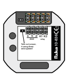
4.1.F.6. Video-Innensprechstelle Luxusausführung (10-571)

Aktivieren Sie einmalig die Programmierfunktion, um die Video-Innensprechstelle zu programmieren.

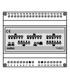
	Aktion	Tastenkombination
	Programmiermodus aktivieren.	∗ 95 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Funktionstaste ○:	
	Rufumleitung aktivieren.	∗ 90 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (Rufumleitung Innensprechstelle) #
	Funktion “Klingeln-und-Einlassen“ aktivieren.	∗ 91 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Einen internen Anruf ausführen.	∗ 92 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (anzurufende Innensprechstelle) #
	Steuerfunktion 8 aussenden.	∗ 93 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Schaltfunktion für Beleuchtung aktivieren. (Standard)	∗ 94 # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Master- und Slaveprogrammierung:	
	Innensprechstelle als Slave an einem Master anschließen.	∗ 99 # Seriennummer (Innensprechstelle) # Seriennummer (Master) #
	Programmierung von Slave deaktivieren.	∗ 99 # Seriennummer (Innensprechstelle) # 0 #

Weitere Anleitungen für die Zuordnung von unterschiedlichen Ruftönen an bestimmte Klingeltaster entnehmen Sie bitte dem Handbuch der Video-Innensprechstelle.

4.1.G. Konfigurationsmöglichkeiten für Relais (10-836)

	Aktion	Tastenkombination
	Über Parallelgerät (Seriennummer) aktivieren.	∗ 60 # Seriennummer (Relais) # Seriennummer (Innensprechstelle) #
	Über Türöffnertaster aktivieren.	∗ 61 # Seriennummer (Relais) # Adresse Außensprechstelle #
	Relais mittels Steuerfunktion (0…11) aktivieren.	∗ 62 # Seriennummer (Relais) # Seriennummer (Gerät, das Steuerfunktion 0...11 aussendet) # Steuerfunktion (0...11) #
	Schaltzeit einstellen (zwischen 0 und 255s).	∗ 69 # Seriennummer (Relais) # Zeit zwischen 0 und 255s #

4.1.H. Videoswitcher (10-823) einstellen

	Aktion	Tastenkombination
	Weisen Sie einem Eingang des Videoswitcher eine mit einer bestimmten Außensprechstellenadresse versehene Video-Außensprechstelle zu.	∗ 20 # Seriennummer (Videoswitcher) # Eingang 1...4 # Adresse Außensprechstelle #
	Schließen Sie an einem Eingang des Videoswitchers eine Kamera ohne Video-Außen-Sprechstelle an.	∗ 21 # Seriennummer (Videoswitcher) # Eingang 1...4 #
	Geben Sie die Eingänge an, an denen keine Kamera angeschlossen ist.	∗ 22 # Seriennummer (Videoswitcher) # Eingang 1...4 #
	Stellen Sie bei mehr als einem Switcher einen Slave (Nummer 1 bis 4) ein.	∗ 23 # Seriennummer (Slave) # Eingang 1...4 #
	Wieder zu den Werkseinstellungen zurückkehren.	∗ 24 # Seriennummer (Videoswitcher) #

nv **Niko** sa Industriepark West 40, BE-9100 Sint-Niklaas, Belgium — tel. +32 3 778 90 00 — fax +32 3 777 71 20 — e-mail: support@Niko.be — www.niko.be